

Επίσημη Εφημερίδα L 336

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος
12 Νοεμβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1941/2004 του Συμβουλίου, της 2ας Νοεμβρίου 2004, για την περάτωση της επανεξέτασης σχετικά με τον «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 για την επιβολή οριστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών (ΗΖΛΠ) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν** 1
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1942/2004 του Συμβουλίου, της 2ας Νοεμβρίου 2004, για την επιβολή οριστικού δασμού ανπιντάμπινγκ και για την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας** 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1943/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 13
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1944/2004 της Επιτροπής, της 10ης Νοεμβρίου 2004, για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας** 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1945/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των ποσοτών μείωσης που θα εφαρμοσθούν το έτος 2005 στις αιτήσεις χορήγησης μεριδίου στους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοτώσεων Α/Β και Γ για την εισαγωγή μπανάνας 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 12 Νοεμβρίου 2004 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1947/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1948/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για τη 12η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1949/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 24

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1950/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1951/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004.....	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1952/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1953/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1954/2004 της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή σόργου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/2004	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2004/758/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 2ας Νοεμβρίου 2004, που εξουσιοδοτεί την Αυστρία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

2004/759/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 2ας Νοεμβρίου 2004, για το διορισμό μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1941/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Νοεμβρίου 2004

για την περάτωση της επανεξέτασης σχετικά με τον «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 για την επιβολή οριστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών (ΗΖΛΠ) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Τα μέτρα που ισχύουν σήμερα στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών (ΗΖΛΠ) καταγωγής Ταϊβάν είναι οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ που επιβάλλονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2605/2000⁽²⁾. Σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό, δασμοί αντντάμπινγκ επιβάλλονται επίσης σε εισαγωγές ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Δημοκρατίας της Κορέας. Ισχύουν επίσης μέτρα αντντάμπινγκ για ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Ιαπωνίας και Σιγκαπούρης⁽³⁾.

B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΕΡΕΥΝΑ

1. Αίτηση για επανεξέταση

- (2) Μετά την επιβολή των οριστικών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Ταϊβάν, η

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 301 της 30.11.2000, σ. 42· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1408/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 256 της 3.8.2004, σ. 8).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 468/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Μαρτίου 2001, που επιβάλλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ σε εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Ιαπωνίας (ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 24) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/2001 του Συμβουλίου, της 6ης Μαρτίου 2001, που υποβάλλει οριστικό δασμό αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής Σιγκαπούρης (ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 37).

Επιτροπή έλαβε αίτηση για τη διενέργεια επανεξέτασης σχετικά με τον «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, από μια εταιρεία της Ταϊβάν, την Charder Electronic Co., Ltd (εφεξής «Charder»). Η εταιρεία αυτή ισχυρίστηκε ότι δεν συνδέεται με κανέναν από τους παραγωγούς ή εξαγωγείς στην Ταϊβάν που υπόκεινται στα ισχύοντα μέτρα αντντάμπινγκ όσον αφορά τους ηλεκτρονικούς ζυγούς. Επιπλέον, η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι δεν είχε εξαγάγει ηλεκτρονικούς ζυγούς προς την Κοινότητα κατά την αρχική περίοδο έρευνας (περίοδο που άρχιζε την 1η Σεπτεμβρίου 1998 και έληγε στις 31 Αυγούστου 1999), αλλά ότι είχε αρχίσει την εξαγωγή ηλεκτρονικών ζυγών προς την Κοινότητα μετέπειτα.

2. Έναρξη επανεξέτασης σχετικά με έναν «νέο εξαγωγέα»

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η εταιρεία Charder και θεώρησε ότι είναι επαρκή για τη διενέργεια επανεξέτασης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού δόθηκε η δυνατότητα στην κοινοτική βιομηχανία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή άρχισε, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2034/2003⁽⁴⁾, την επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 όσον αφορά την εταιρεία Charder και άρχισε την έρευνά της.
- (4) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2034/2003 σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης, καταργήθηκε ο δασμός αντντάμπινγκ ύψους 13,4% που επέβαλε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 στις εισαγωγές ΗΖΛΠ παραγωγής της εταιρείας Charder. Παράλληλα, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι τελωνειακές αρχές καλούνται να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών.

3. Υπό εξέταση προϊόν

- (5) Το προϊόν που καλύπτει η τρέχουσα επανεξέταση είναι εκείνο της αρχικής έρευνας, δηλαδή ηλεκτρονικοί ζυγοί που χρησιμοποιούνται στο λιανικό εμπόριο, με ανώτατη δυνατότητα ζύγισης που δεν υπερβαίνει τα 30 χιλιόγραμμα, στους οποίους ενσωματώνεται ψηφιακό σύστημα απεικόνισης του βάρους, της μοναδιαίας τιμής και της τιμής που πρέπει να καταβληθεί (είτε περιλαμβάνουν, είτε όχι μέσο εκτύπωσης των δεδομένων αυτών), οι οποίοι κανονικά υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8423 81 50 (κωδικός Taric 8423 81 50 10) και είναι καταγωγής Ταϊβάν.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 302 της 20.11.2003, σ. 3.

4. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (6) Η Επιτροπή γνωστοποίησε επίσημα στην εταιρεία Charder και στους εκπροσώπους της χώρας εξαγωγής την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (7) Η Επιτροπή απέστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στην εταιρεία Charder και έλαβε απάντηση εντός της καθορισμένης προθεσμίας. Η Επιτροπή ζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό πρακτικής ντάμπινγκ και πραγματοποίησε επίσκεψη επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της Charder καθώς και της εταιρείας που εισάγει στην Κοινότητα προϊόντα που παράγει η Charder (εφεξής «ο εισαγωγέας»).

5. Περίοδος έρευνας

- (8) Η έρευνα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2002 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2003 (εφεξής «περίοδος έρευνας», ή «ΠΕ»).

Γ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (9) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η εταιρεία Charder δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά τη διάρκεια της αρχικής περιόδου έρευνας.
- (10) Επιπλέον, η Charder μπόρεσε να αποδείξει ότι δεν συνδεόταν με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς της Ταϊβάν οι οποίοι υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται σε εισαγωγές ΗΖΛΠ καταγωγής Ταϊβάν.
- (11) Ωστόσο, το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αναφέρει επίσης ότι ο νέος εξαγωγέας πρέπει να έχει πράγματι πραγματοποιήσει εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα μετά την αρχική περίοδο έρευνας ή να είναι σε θέση να αποδείξει ότι έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα. Αποδείχθηκε, ωστόσο, ότι τα προϊόντα που έχουν παραχθεί και εξαχθεί στην Κοινότητα από την Charder κατά την περίοδο έρευνας, και αναφέρθηκαν ως το υπό εξέταση προϊόν, δεν ήταν δυνατόν να πωληθούν σε τελικούς χρήστες. Αν και τα προϊόντα είχαν δηλωθεί από την Charder και από τον εισαγωγέα ως το υπό εξέταση προϊόν, αποδείχθηκε ότι ήταν ημιτελή προϊόντα και είχαν διαφορετικά χαρακτηριστικά από το υπό εξέταση

προϊόν. Αυτά τα προϊόντα είχαν υποστεί περαιτέρω επεξεργασία από τον εισαγωγέα και είχαν μετατραπεί σε ηλεκτρονικούς ζυγούς. Επιπλέον, πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι κανένας από τους περαιτέρω επεξεργασμένους ηλεκτρονικούς ζυγούς δεν είχε πωληθεί κατά την περίοδο έρευνας. Για τους λόγους αυτούς, τα εισαγόμενα προϊόντα δεν μπορούν να καταγραφούν ως το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, η Charder δεν έδειξε ότι είχε αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας του προϊόντος στην Κοινότητα.

- (12) Για τους προαναφερθέντες λόγους, συμπεραίνεται ότι η εταιρεία Charder δεν είναι σε θέση να αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια που απαιτούνται ώστε να θεωρηθεί ως ένας νέος εξαγωγέας υπό την έννοια του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Δ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (13) Υπό το φως των αποτελεσμάτων της έρευνας, η επανεξέταση πρέπει να περατωθεί χωρίς να τροποποιηθεί το επίπεδο του δασμού που εφαρμόζεται στην Charder, ο οποίος πρέπει να διατηρηθεί στο επίπεδο του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τη χώρα που είχε οριστεί στην αρχική έρευνα, δηλαδή 13,4%.

Ε. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (14) Βάσει των παραπάνω διαπιστώσεων, ο δασμός αντιντάμπινγκ που πρέπει να εφαρμοστεί στην Charder εισπράττεται αναδρομικά επί των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος οι οποίες έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2034/2003.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (15) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και τις παρατηρήσεις βάσει των οποίων πρόκειται να περατωθεί η παρούσα επανεξέταση και να επιβληθεί αναδρομικά ο δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο καταγραφής. Δεν διατυπώθηκαν αντιρρήσεις όσον αφορά τα περιστατικά και τις παρατηρήσεις που γνωστοποιήθηκαν.
- (16) Για τον λόγο αυτό, η παρούσα επανεξέταση θα πρέπει να περατωθεί χωρίς καμία τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η επανεξέταση σχετικά με τον «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών (ΗΖΛΠ) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, που άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, περατώνεται χωρίς να τροποποιηθούν οι ισχύοντες δασμοί ανταντάμπινγκ.

2. Ο δασμός 13,4%, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 σε εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών

(ΗΖΛΠ) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, εισπράττεται αναδρομικά επί των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2034/2003.

3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευση του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Νοεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1942/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Νοεμβρίου 2004

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 988/2004⁽²⁾ (εφεξής «κανονισμός για τον προσωρινό δασμό»), η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, το οποίο ορίζεται ως κόντρα πλακέ που αποτελείται μόνον από φύλλα ξύλου, το καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 χιλιοστά, με ένα τουλάχιστον εξωτερικό φύλλο οκουμέ και το οποίο υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 4412 13 10, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «ΛΔΚ»).

(2) Υπενθυμίζεται ότι η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε το διάστημα από την 1η Ιουλίου 2002 έως τις 30 Ιουνίου 2003 (εφεξής «περίοδος της έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που αφορούν την ανάλυση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 έως το τέλος της ΠΕ (εφεξής «υπό εξέταση περίοδο»).

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(3) Μετά την επιβολή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις γραπτώς. Όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα έγιναν επίσης δεκτά σε ακρόαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 18.5.2004, σ. 5.

(4) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα. Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων, πραγματοποιήθηκε επιτόπου επίσκεψη επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της Ekol Kontraplak, Taskorru, στην Τουρκία, δεδομένου ότι η Τουρκία θεωρήθηκε ως πιθανή ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.

(5) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα πραγματικά γεγονότα και τις εκτιμήσεις, βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθετο να συστήσει την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών. Επίσης, τους παραχωρήθηκε προδεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

(6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη ελήφθησαν υπόψη και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

Γ. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

1. Υπό εξέταση προϊόν

(7) Το υπό εξέταση προϊόν είναι κόντρα πλακέ το οποίο αποτελείται αποκλειστικά από φύλλα ξύλου, το καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 χιλιοστά, με ένα τουλάχιστον εξωτερικό φύλλο οκουμέ, καταγωγής ΛΔΚ, και το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 4412 13 10. Ο ορισμός αυτός καλύπτει τόσο το κόντρα πλακέ που είναι κατασκευασμένο αποκλειστικά από οκουμέ («αμιγώς οκουμέ»), καθώς και το κόντρα πλακέ με μία ή δύο εξωτερικές επιφάνειες από οκουμέ («εξωτερικής όψης οκουμέ») και τις εσωτερικές στρώσεις από άλλα είδη ξυλείας.

(8) Ορισμένοι εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το «αμιγώς οκουμέ» δεν μπορεί να θεωρηθεί το ίδιο προϊόν με το «εξωτερικής όψης οκουμέ», δεδομένου ότι η σύνθεση των εσωτερικών στρώσεων επηρεάζει ουσιαστικά τα χαρακτηριστικά του κόντρα πλακέ. Επιπλέον, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν σημαντικές διαφορές από άποψη τιμής και χρήσης.

- (9) Από την έναρξη της έρευνας, αναγνωρίστηκε το γεγονός ότι το κόντρα πλακέ οκουμέ παράγεται σε ποικίλους τύπους και έχει ευρύ φάσμα εφαρμογών στην οικοδομή, την επιπλοποιία, τις μεταφορές και άλλες βιομηχανίες. Σε ορισμένες εφαρμογές απαιτούνται συγκεκριμένοι τύποι κόντρα πλακέ οκουμέ, ενώ σε άλλες μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικά διάφοροι τύποι. Το σημαντικότερο χαρακτηριστικό της ξυλείας οκουμέ συνίσταται ωστόσο στο ότι μπορεί να αποφλοιωθεί έτσι ώστε να δώσει ξυλοφλοιούς ιδιαίτερα μεγάλων διαστάσεων, χωρίς ρόζους ή άλλες ατέλειες, επιτρέποντας την παραγωγή κόντρα πλακέ με ικανοποιητική εξωτερική όψη και ομοιογενή και ομαλή επιφάνεια χωρίς ενώσεις. Αυτό σημαίνει ότι τα ουσιαστικά χαρακτηριστικά του κόντρα πλακέ οκουμέ, τα οποία το καθιστούν μοναδικό σε σύγκριση με άλλους τύπους κόντρα πλακέ, αφορούν την εμφάνιση της εξωτερικής του επιφάνειας.
- (10) Οι εσωτερικές στρώσεις του κόντρα πλακέ μπορούν να είναι από διάφορα είδη ξυλείας τροπικών ή εύκρατων ζωνών. Όταν το κόντρα πλακέ παράγεται αμιγώς από τροπική ξυλεία, οι παραγωγοί κόντρα πλακέ οκουμέ χρησιμοποιούν συνήθως οκουμέ στις εσωτερικές στρώσεις, περισσότερο λόγω του φυσικού συμπληρωματικού χαρακτήρα κατά τη διαδικασία παραγωγής, παρά για τα ειδικά χαρακτηριστικά του οκουμέ σε σύγκριση με άλλα είδη τροπικής ξυλείας. Το είδος της ξυλείας ή του ξύλου που χρησιμοποιείται για τις εσωτερικές στρώσεις επηρεάζει σαφώς το κόστος του τελικού προϊόντος, τις ιδιότητές του και την καταλληλότητά του για ορισμένες εφαρμογές. Επομένως, κρίνεται ότι οι πυχτές αυτές μπορούν να αντιμετωπίζονται δρόντως με τον διαχωρισμό των διαφόρων τύπων προϊόντος στο πλαίσιο της έρευνας, έτσι ώστε, κατά την εκτίμηση του ντάμπινγκ και της ζημίας, να συγκρίνονται μόνο οι τιμές ιδίων τύπων κόντρα πλακέ. Με το χρησιμοποιηθέν κατά την έρευνα σύστημα κωδικοποίησης του προϊόντος, γίνεται διαχωρισμός, μεταξύ άλλων χαρακτηριστικών, ανάμεσα στο «αμιγώς οκουμέ» και το «εξωτερικής όψης οκουμέ». Κατά συνέπεια, απορρίφθηκε ο ισχυρισμός ότι το αμιγώς οκουμέ και το εξωτερικής όψης οκουμέ δεν δύνανται να θεωρηθούν το ίδιο προϊόν.
- (11) Στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, είχε αποφασισθεί να αποκλεισθεί από το πεδίο της έρευνας το κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη, για τους λόγους που εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 19 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Το κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη παράγεται από εξωτερικής όψης οκουμέ ή αμιγώς οκουμέ, με λεπτή επικάλυψη από πλαστική ύλη ή άλλα υλικά. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν θα έπρεπε να αποκλεισθούν, δεδομένου ότι αποτελούν τμήμα της ίδιας αγοράς με τα λοιπά προϊόντα οκουμέ. Εντούτοις, η λεπτή επικάλυψη της εξωτερικής επιφάνειας του ξύλου καθιστά πολύ λιγότερο ουσιαστικά τα προαναφερθέντα βασικά χαρακτηριστικά του κόντρα πλακέ οκουμέ, δηλαδή την εξωτερική εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη δεν διαδέχεται τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με το υπό εξέταση προϊόν. Επιπλέον, σε αντίθεση με το υπό εξέταση προϊόν, το κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη προορίζεται κυρίως για μια συγκεκριμένη εφαρμογή, δηλαδή εκείνη της τοποθέτησης σκυροδέματος στους ξυλότυπους. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό θα έπρεπε να απορριφθεί.
- (12) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα τα σχετικά με τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, τα οποία συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 και 19 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

2. Ομοειδές προϊόν

- (13) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη επισήμαναν ότι υπάρχουν αρκετές διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται στην ΔΑΚ και εκείνου που παράγεται και πωλείται στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, στο βαθμό που τα εν λόγω προϊόντα δεν μπορούν να θεωρηθούν ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Ειδικότερα, προβλήθηκαν οι ακόλουθοι ισχυρισμοί:

- α) οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν εξωτερικής όψης οκουμέ, ενώ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλεί αμιγώς οκουμέ·
- β) οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν τα τυποποιημένα μεγέθη φύλλων 2 440 × 1 220 mm και 2 500 × 1 250 mm), ενώ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλεί τα καλούμενα «jumbo» φύλλα μεγάλου μεγέθους (3 100 × 1 530 mm και 3 100 × 1 700 mm)·
- γ) οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν κόντρα πλακέ για εσωτερικές χρήσεις, ενώ ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πωλεί κόντρα πλακέ με καλή αντοχή στις καιρικές συνθήκες, ή κόντρα πλακέ για εξωτερικές χρήσεις·
- δ) η ποιότητα της επιστρώσεως είναι κατά κανόνα χαμηλότερη στην περίπτωση των φύλλων που πωλήθηκαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς (ποιότητα Β/BB έναντι ΒΒ/CC)·
- ε) οι επιστρώσεις των φύλλων που επωλήθησαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι λεπτότερου πάχους σε σχέση με τις επιστρώσεις των φύλλων που πωλήθηκαν από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής (0,6 mm έναντι 1 mm)·
- στ) η ποιότητα των εσωτερικών στρώσεων είναι κατά κανόνα χαμηλότερη στην περίπτωση των φύλλων που πωλήθηκαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς·
- ζ) η ποιότητα της κόλλας είναι κατά κανόνα χαμηλότερη στην περίπτωση των φύλλων που επωλήθησαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (14) Όσον αφορά τα τρία πρώτα χαρακτηριστικά που αναφέρει η αιτιολογική σκέψη 13 στοιχεία α) έως γ), η έρευνα κατέδειξε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, καθώς και ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, πώλησαν και αμιγώς και εξωτερικής όψης σκουμέ, εσωτερικής αλλά και εξωτερικής χρήσης κόντρα πλακέ και φύλλα ποικίλων μεγεθών. Δεδομένου ότι τα χαρακτηριστικά αυτά εμφανίζονται κατά κανόνα στα σχετικά έγγραφα πώλησης, έχουν συμπεριληφθεί στους αριθμούς ελέγχου του προϊόντος (κωδικούς «PCN»), με σκοπό τον υπολογισμό των περιθωρίων του ντάμπινγκ και της ζημίας. Κατά συνέπεια, όσον αφορά τα εν λόγω χαρακτηριστικά, οι τυχόν διαφορές λαμβάνονται πλήρως υπόψη και συγκρίνονται μόνο ομοειδή προϊόντα.
- (15) Το τέταρτο χαρακτηριστικό αναφέρει η αιτιολογική σκέψη 13 στοιχείο δ), δεν συμπεριλήφθηκε στον PCN, δεδομένου ότι δεν το αναφέρουν τα περισσότερα έγγραφα εμπορικών πράξεων, τα οποία διατέθηκαν στην Επιτροπή κατά την έρευνα. Με βάση τις εμπορικές πράξεις για τις οποίες αναφέρθηκε η ποιότητα της επίστρωσης, διαπιστώθηκε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, καθώς και ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής, πώλησαν κόντρα πλακέ διαφόρων ποιότητων, ενώ δεν προέκυπτε ότι η ποιότητα του ομοειδούς προϊόντος του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ήταν κατά κανόνα υψηλότερη από εκείνη των προϊόντων των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών.
- (16) Τα τρία τελευταία χαρακτηριστικά που εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 13 στοιχεία ε) έως ζ), δεν περιλαμβάνονταν επίσης στον PCN, δεδομένου ότι δεν εμφανίζονταν στα περισσότερα από τα σχετικά με τις συναλλαγές στοιχεία. Εντούτοις, αναγνωρίστηκε το γεγονός ότι το μεγαλύτερο μέρος των εξαγωγών από την ΛΔΚ αφορούσε κόντρα πλακέ με επιστρώσεις λεπτότερου πάχους σε σχέση με ομοειδή προϊόντα της Κοινότητας. Επίσης, οι ποιοτικές διαφορές όσον αφορά την κόλλα και τις εσωτερικές στρώσεις, μολονότι ποικίλλουν, είναι αρκετά πολυπληθείς ώστε να επηρεάσουν τη γνώμη που διαμορφώνουν ορισμένοι αγοραστές και τούτο θα πρέπει να ληφθεί υπόψη. Συνεπώς, για τις εν λόγω διαφορές επιβλήθηκε προσαρμογή κατά τον υπολογισμό των περιθωρίων χαμηλότερων τιμών και ζημίας, όπως προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 80 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.
- (17) Θα πρέπει επίσης να επισημανθεί το γεγονός ότι οι εν λόγω ποιοτικές διαφορές δεν επαρκούν ώστε να δημιουργήσουν στους αγοραστές την άποψη ότι το υπό εξέταση προϊόν που εξάγεται από την ΛΔΚ είναι ένα τελείως διαφορετικό προϊόν. Αντίθετα, η έρευνα κατέδειξε συγκεκριμένες περιπτώσεις στις οποίες οι κινεζικές εξαγωγές είχαν αντικαταστήσει τα προϊόντα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής στο πλαίσιο των αγορών που πραγματοποιήσαν ορισμένοι πελάτες στην κοινοτική αγορά.
- (18) Εξάγεται επομένως το συμπέρασμα ότι οι επικαλούμενες ποιοτικές διαφορές μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και του προϊόντος που παράχθηκε και πωλήθηκε στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, εφόσον αποδείχθηκαν, έχουν ληφθεί πλήρως υπόψη είτε μέσω του PCN, είτε μέσω προσαρμογής. Δεδομένου ότι οι εν λόγω διαφορές δεν επηρεάζουν σε καμία περίπτωση το γεγονός ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παράχθηκε και πωλήθηκε στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής έχουν τα ίδια βασικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες χρήσεις, θα πρέπει να απορριφθεί ο ισχυρισμός ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παράχθηκε και πωλήθηκε στην Κοινότητα από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής δεν είναι ομοειδή.
- (19) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 20 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

Δ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (20) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας στον οποίο δεν αναγνωρίστηκε το ΚΟΑ δήλωσε ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά από την κοινοποίηση των αποφάσεων της Επιτροπής για τον καθορισμό της θέσης. Εντούτοις, τα επιχειρήματά του εξετάστηκαν και αναφέρθηκαν ρητά στις αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 32 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Συνεπώς, καταρρίφθηκε ο ισχυρισμός αυτός.
- (21) Άλλος παραγωγός-εξαγωγέας που θεωρήθηκε ως μη συνεργαζόμενος, ισχυρίστηκε ότι είχε συνεργαστεί με την Επιτροπή. Θα πρέπει να σημειωθεί το γεγονός ότι το ίδιο ακριβώς επιχείρημα, το οποίο είχε ήδη προβληθεί από την ίδια εταιρεία μετά την κοινοποίηση των πορισμάτων της Επιτροπής σχετικά με το ΚΟΑ, είχε εξεταστεί ειδικά στις αιτιολογικές σκέψεις 33 έως 35 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Συνεπώς, το επιχείρημα απορρίφθηκε.
- (22) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 35 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, σχετικά με το καθεστώς χώρας με οικονομία αγοράς.

2. Ατομική μεταχείριση

- (23) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 36 έως 40 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, σχετικά με την ατομική μεταχείριση.

3. Κανονική αξία

3.1. Προσδιορισμός της κανονικής αξίας για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους αναγνωρίστηκε το ΚΟΑ

(24) Ένας από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς ισχυρίστηκε ότι ο υπολογισμός του κόστους των αγορών καπλαμά από λεύκα, τις οποίες πραγματοποίησε, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 49 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, δεν ήταν ορθός και ότι θα έπρεπε να είχαν αφαιρεθεί από το εν λόγω κόστος ορισμένες μειώσεις φόρου οι οποίες σύμφωνα με τους ισχυρισμούς του εισπράχθηκαν στο πλαίσιο της αγοράς του καπλαμά αυτού. Ο ισχυρισμός αυτός θα έπρεπε, λόγω της φύσης του, να είχε τεκμηριωθεί με την έγκαιρη υποβολή επαληθεύσιμων αποδεικτικών στοιχείων. Εντούτοις, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να παράσχει στοιχεία που να παρέχουν επαρκείς αποδείξεις ότι η επιστροφή του ΦΠΑ είχε όντως πραγματοποιηθεί, μολονότι της είχε ζητηθεί να πράξει τούτο, κατά την έρευνα που διενεργήθηκε στις εγκαταστάσεις της. Επομένως, αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(25) Θα πρέπει να επισημανθεί το γεγονός ότι μετά από τη δημοσίευση του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, πραγματοποιήθηκαν λόγω συντακτικών λαθών μικρές προσαρμογές στον υπολογισμό του περιθωρίου κέρδους των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών στους οποίους αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς. Αυτό οδήγησε σε ελαφρά τροποποίηση της κανονικής αξίας που υπολογίστηκε για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς.

(26) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό της κανονικής τιμής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους αναγνωρίστηκε το ΚΟΑ, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 έως 51 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

3.2. Καθορισμός της κανονικής αξίας για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε το ΚΟΑ

(27) Το Μαρόκο είχε προσωρινά επιλεγεί ως ανάλογη τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς, προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία για την ΛΔΚ. Εντούτοις, όπως εκτιμάται στην αιτιολογική σκέψη 56 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν αντιταχθεί στην επιλογή αυτή.

(28) Η έρευνα της Επιτροπής είχε καταδείξει ότι υπήρχε ένας μόνο παραγωγός στην εγχώρια αγορά του Μαρόκου, στην οποία επιβάλλονταν επιπλέον υψηλοί δασμοί κατά την εισαγωγή. Κατά συνέπεια, αποφασίστηκε να διερευνηθεί περαιτέρω η δυνατότητα επιλογής καταλληλότερης ανάλογης χώρας. Εξετάστηκε το ενδεχόμενο εναλλακτικής επιλογής ως ανάλογης χώρας της Τουρκίας, στην οποία ένας παραγωγός είχε αποδεχθεί να συνεργασθεί με την Επιτροπή.

(29) Μετά από τη δημοσίευση του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, αρκετοί εισαγωγείς και παραγωγοί-εξαγωγείς της Κίνας υπέβαλαν κι άλλες παρατηρήσεις σχετικά με την αρχική επιλογή του Μαρόκου. Ισχυρίστηκαν ότι η επιλογή του Μαρόκου ως ανάλογης τρίτης χώρας με οικονομία της αγοράς ήταν ακατάλληλη, λόγω της επικαλούμενης ποιοτικής διαφοράς μεταξύ του κόντρα πλακέ οκουμέ που κατασκευάζεται από παραγωγούς της Κίνας και του κόντρα πλακέ οκουμέ που κατασκευάζεται στο Μαρόκο.

(30) Διαπιστώθηκε ότι στην τουρκική αγορά δεν επιβάλλονταν υψηλοί δασμοί και ότι αρκετοί ανταγωνιστές παρήγαγαν κόντρα πλακέ οκουμέ. Επιπλέον, η έρευνα επιβεβαίωσε μεταγενέστερα ότι οι πωλήσεις του συνεργαζόμενου τούρκου παραγωγού ήταν σημαντικές και επαρκώς αντιπροσωπευτικές προκειμένου να καθοριστεί κανονική αξία για τις κινεζικές εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Κατά συνέπεια, αποφασίστηκε να επιλεγεί η Τουρκία ως ανάλογη χώρα.

(31) Για να διαπιστωθεί εάν οι πωλήσεις στην τουρκική αγορά προϊόντων συγκρίσιμων με τα προϊόντα που πωλήθηκαν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κοινότητα, πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, η εγχώρια τιμή πώλησης συγκρίθηκε με το συνολικό κόστος παραγωγής (δηλαδή, το κόστος κατασκευής συν τα έξοδα πώλησης, καθώς και τα γενικά και διοικητικά έξοδα). Δεδομένου ότι οι περισσότερες πωλήσεις των ειδών που επωλήθησαν στην εγχώρια αγορά πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία βασίστηκε στην εγχώρια τιμή για τους συγκρίσιμους τύπους προϊόντος.

(32) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε προσαρμογή της κανονικής αξίας με βάση τις διαφορές των φυσικών χαρακτηριστικών, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η διαφορά των τύπων κόλλας που χρησιμοποιήθηκαν για τους συγκρίσιμους τύπους προϊόντος που πωλήθηκαν στην Τουρκία και για το υπό εξέταση προϊόν.

4. Τιμή εξαγωγής

(33) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 60 και 61 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Εντούτοις, όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής για μη συνεργαζόμενους εξαγωγείς, εφαρμόστηκε η ακόλουθη τροποποίηση: αντί να χρησιμοποιείται ως βάση ένας περιορισμένος όγκος πωλήσεων για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα στον οποίο δεν αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας της αγοράς, χρησιμοποιήθηκαν οι συνολικές πωλήσεις κόντρα πλακέ εξωτερικής όψης οκουμέ, τις οποίες πραγματοποίησε η εταιρεία αυτή και οι οποίες – με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία – ήταν κατά κανόνα περισσότερο αντιπροσωπευτικές για τους περισσότερους κινέζους εξαγωγείς.

5. Σύγκριση

- (34) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι είχαν εσφαλμένα αφαιρεθεί έξοδα μεταφοράς από τις πωλήσεις που είχαν πραγματοποιηθεί σε τιμές FOB. Εντούτοις, η εν λόγω προσαρμογή εφαρμόστηκε μόνο κατόπιν της μετατροπής της συνολικής αξίας των πωλήσεων σε επίπεδο CIF, βάσει μεθόδου που συμφωνήθηκε με την εταιρεία. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (35) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας εξέφρασε αντιρρήσεις για την προσαρμογή που επιβλήθηκε στην τιμή εξαγωγής που εφαρμόζε, προκειμένου να ληφθεί υπόψη μια αναβληθείσα έκπτωση που χορηγήθηκε σε έναν από τους εμπόρους του, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 63 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Ο εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η έκπτωση αυτή είχε ήδη ληφθεί υπόψη στις τιμές που αναφέρθηκαν από την εταιρεία. Εντούτοις, η εταιρεία δεν ήταν σε θέση να το αποδείξει κατά τη διεξαγωγή της έρευνας. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (36) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι πωλούσε το υπό εξέταση προϊόν σε διαφορετικές κατηγορίες πελατών, όταν επρόκειτο για εξαγωγές ή για πώληση στην εγχώρια αγορά, και ότι τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από την εταιρεία εμφάνιζαν αξιοσημείωτες διαφορές τιμών μεταξύ των διάφορων κατηγοριών πελατών. Με βάση το αίτημά του, τούτο θα έπρεπε να ληφθεί δεόντως υπόψη κατά τον υπολογισμό του ντάμπινγκ, μέσω της προσαρμογής της τιμής εξαγωγής που εφαρμόσε στο στάδιο εμπορίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού. Μολονότι το αίτημα αυτό θεωρήθηκε αιτιολογημένο, το αιτούμενο από τον εξαγωγέα επίπεδο προσαρμογής βασιζόταν σε ένα μόνο παράδειγμα και δεν κρίθηκε αντιπροσωπευτικό. Μετά από ανάλυση των στοιχείων των σχετικών με την τιμή, ορίστηκε ένα κατάλληλο επίπεδο προσαρμογής που εφαρμόστηκε για την τιμή εξαγωγής.

6. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (37) Αφού έγιναν δεκτοί ορισμένοι ισχυρισμοί, όπως εμφανίζεται ανωτέρω, και μετά από βελτίωση της μεθοδολογίας και των υπολογισμών, ιδίως όσον αφορά την επιλογή της ανάλογης χώρας, τα περιθώρια ντάμπινγκ που καθορίστηκαν τελικά, εκφραζόμενα ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %

- (38) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η μεθοδολογία για τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ σε επίπεδο χώρας, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 67 έως 69 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Λόγω της επιλογής της Τουρκίας ως ανάλογης χώρας, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 27 έως 32 ανωτέρω, καθορίστηκε ένα νέο επίπεδο ντάμπινγκ σε εθνική κλίμακα στο 66,7 % της τιμής ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα, πριν από την καταβολή του δασμού.

Ε. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

- (39) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις (70) έως (72) του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

ΣΤ. ΖΗΜΙΑ

1. Κοινοτική κατανάλωση

- (40) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά την κοινοτική κατανάλωση, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 74 και 75 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

2. Εισαγωγές από την ενδιαφερόμενη χώρα

- (41) Για να εξετασθεί κατά πόσον πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές, ο κανονισμός για τον προσωρινό δασμό προσέθεσε μια προσαρμογή της τάξης του 10 % στην τιμή CIF «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας» των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων. Η προσαρμογή αυτή αποσκοπεί στο να ληφθεί υπόψη η ποιοτική διαφορά μεταξύ κοινοτικού και κινεζικού κόντρα πλακέ οκουμέ, η οποία είναι γενικά αναγνωρισμένη, αλλά είναι δύσκολο να εκφραστεί ποσοτικά. Η εν λόγω προσαρμογή καθορίστηκε ως εξής. Από τα στοιχεία που διατέθηκαν στην Επιτροπή σχετικά με την προσφορά, από κινέζους παραγωγούς, του υπό εξέταση προϊόντος με επικάλυψη πάχους είτε 1 mm είτε 0,6 mm, προκύπτει ότι η διαφορά πάχους της επικάλυψης θα μπορούσε να συνεπάγεται μια διαφορά τιμής μεταξύ του 3,5 και του 5,5 %. Ελλείψει συμπληρωματικών αριθμητικών στοιχείων, μπορεί λογικά να θεωρηθεί ότι οι λοιπές ποιοτικές πτυχές που παρουσιάζονται στην αιτιολογική σκέψη 14 και συγκεκριμένα η ποιότητα της κόλλας και των εσωτερικών στρώσεων, θα μπορούσαν να έχουν επιπτώσεις ανάλογες με εκείνες του πάχους της επικάλυψης. Οι σωρευτικές επιπτώσεις των εν λόγω ποιοτικών διαφορών θα μπορούσαν επομένως να αντιστοιχούν σε διαφορά τιμής της τάξης του 10-15 %. Εντούτοις, θα πρέπει να υπενθυμισθεί το γεγονός ότι οι προαναφερθείσες ποιοτικές διαφορές δεν είναι δυνατόν να επαληθευτούν για κάθε συναλλαγή και δεν είναι πιθανό να ισχύουν για το σύνολο των εξαγωγών από την ΛΔΚ κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η εξέταση κατέδειξε μάλλον ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν προϊόντα των οποίων η ποιότητα και τα χαρακτηριστικά ποικίλλουν και εξελίσσονται.

(42) Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή θα έπρεπε να είναι 25 αντί 10%, δεν προέβη όμως σε αντικειμενική αιτιολόγηση του αυξημένου ποσοστού. Υπό τις συνθήκες αυτές, δεν φαίνεται να συντρέχουν λόγοι για τροποποίηση της μεθόδου που ορίζεται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό.

(43) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα τα οποία συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 76 έως 81 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

3. Κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής

(44) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν τις ζημιολύγες επιπτώσεις των εισαγωγών, επισημαίνοντας ότι οι τιμές έχουν παραμείνει σχετικά σταθερές, παρουσιάζοντας κατά την υπό εξέταση περίοδο, ονομαστική αύξηση 3% ή ελαφρά μείωση σε πραγματικούς όρους. Θα πρέπει ωστόσο να υπενθυμισθεί το γεγονός ότι οι μέσες τιμές που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 91 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, αφορούν πολλούς διαφορετικούς τύπους προϊόντος, οι οικονομικότεροι από τους οποίους επηρεάστηκαν περισσότερο από τις επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών. Ακόμα κι αν οι τιμές των εν λόγω οικονομικών προϊόντων μειωνόταν καθόλη τη διάρκεια της περιόδου, δεδομένου ότι περιορίζεται συγχρόνως και το σχετικό μερίδιό τους στο σύνολο των προϊόντων, δεν θα μειωνόταν απαραίτητα η μέση τιμή ανά κυβικό μέτρο. Η αλλαγή αυτή στο μείγμα προϊόντος των κοινοτικών παραγωγών είχε ήδη επισημανθεί στην αιτιολογική σκέψη 91 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Επιπλέον, την στιγμή που εμφανίστηκαν οι κινεζικές εξαγωγές στην αγορά της κοινότητας, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εξερχόταν από περίοδο ύφεσης που χαρακτηριζόταν από σχετικά χαμηλά περιθώρια εμπορίας. Υπό αυτές τις συνθήκες, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής δεν είχε μεγάλες δυνατότητες για να αντιμετωπίσει τον ανταγωνισμό με μείωση των τιμών του και οι περισσότερες από τις ζημιολύγες επιπτώσεις των εισαγωγών εμφανίστηκαν υπό μορφή συρρίκνωσης του όγκου, όπως διευκρινίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 85 έως 90 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό. Επομένως, το ανωτέρω επιχείρημα απορρίπτεται.

(45) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα τα οποία συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 82 έως 99 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

4. Συμπέρασμα για τη ζημία

(46) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τα πορίσματα για την ζημία, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που εξάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 100 έως 102 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Z. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

(47) Δύο εξαγωγείς υποστήριξαν ότι η αύξηση του μέσου μοναδιαίου κόστους του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, κατά την υπό εξέταση περίοδο, αποτελούσε σημαντικό παράγοντα που αιτιολογούσε την επιδείνωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, σε βαθμό που να διασπάται η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ του ντάμπινγκ και της ζημίας. Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 113 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, η εξέλιξη του κόστους για τους κοινοτικούς παραγωγούς που εξετάστηκαν δειγματοληπτικά δεν είναι δυσανάλογη σε σχέση με την γενική εξέλιξη του κόστους και των τιμών στην Κοινότητα. Οι εν λόγω αυξήσεις του κόστους, όπως είναι εκείνες που αφορούν τις πρώτες ύλες, δεν αντιπροσωπεύουν έναν εξωτερικό παράγοντα τον οποίο η βιομηχανία αυτή δεν θα μπορούσε να αντιμετωπίσει υπό ομαλές οικονομικές συνθήκες και ειδικότερα χωρίς την ισχυρή πίεση των τιμών από εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, η διαπιστωθείσα αύξηση του μέσου κόστους δύναται να αποδοθεί, τουλάχιστον εν μέρει, σε μειωμένη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και σε μια στροφή προς ακριβότερα είδη προϊόντος, και κατ' επέκταση στον ανταγωνισμό από εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επομένως, το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό.

(48) Όσον αφορά τις πιθανές επιπτώσεις των εισαγωγών καταγωγής άλλων τρίτων χωρών εκτός της ΛΔΚ, στην αιτιολογική σκέψη 109 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό επισημαίνεται ότι οι μέσες τιμές άλλων σημαντικών εξαγωγέων, όπως της Γκαμπόν και του Μαρόκου, είναι κατά 50% περίπου υψηλότερες από εκείνες της ΛΔΚ και, επομένως, δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν καθοριστικός παράγοντας για τη ζημία που υπέστη ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής. Ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγές των εν λόγω χωρών αφορούσαν αποκλειστικά ή κυρίως «αμιγώς οκουμέ», ενώ οι περισσότερες από τις εξαγωγές της ΛΔΚ αφορούσαν «εξωτερικής όψης οκουμέ», το οποίο είναι εξ' ορισμού οικονομικότερο. Μολονότι ενδέχεται να είναι ορθή η παρατήρηση αυτή, η διαφορά τιμής μεταξύ του αμιγώς οκουμέ και του εξωτερικής όψης οκουμέ, η οποία σύμφωνα με την έρευνα είναι της τάξης του 15%, δεν αντιστοιχεί στην προαναφερθείσα διαφορά τιμής κατά το 50%. Επιπλέον, εξακολουθούν να ισχύουν τα συμπεράσματα που αναφέρονται στον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, ότι δηλαδή τα μερίδια των εν λόγω χωρών στην αγορά είναι πολύ χαμηλότερα σε σχέση με το μερίδιο της ΛΔΚ και ότι ο όγκος και οι τιμές των εξαγωγών τους παρουσίασαν μια σχετική σταθερότητα καθόλη την υπό εξέταση περίοδο. Κατά συνέπεια, η προαναφερθείσα παρατήρηση δεν ακυρώνει το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τις εν λόγω τρίτες χώρες δεν άσκησαν στις τιμές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής ανταγωνιστικές πιέσεις παρόμοιες με εκείνες των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και δεν επηρέασαν καθοριστικά τη ζημιολύγος κατάσταση του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.

(49) Οι ίδιοι εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η επιδείνωση των εξαγωγικών επιδόσεων του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, η οποία εμφανίζεται στην αιτιολογική σκέψη 111 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, δεν ήταν αμελητέα και σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες που δεν αφορούν τις εξαγωγές της Κίνας, θα αιτιολογούσε την επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Μολονότι οι εξαγωγές του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν πράγματι μειωθεί κατά 2 000 ΜΤ σε 3,5 έτη, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 111 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, η πτώση αυτή δεν δύναται να συγκριθεί με τις επιπτώσεις των εξαγωγών της Κίνας στην αγορά της Κοινότητας, οι οποίες αντιστοιχούν σε πάνω από 80 000 ΜΤ σε 2,5 έτη, μεταξύ του 2 000 και της ΠΕ. Κατά συνέπεια, το επιχείρημα αυτό απορρίπτεται.

(50) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων για την αιτιώδη συνάφεια, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 103 έως 117 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Η. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

(51) Δύο εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν επέτυχε, κατά την αξιολόγηση θεμάτων κοινοτικού συμφέροντος, να παράσχει οικονομική ανάλυση των επιπτώσεων των μέτρων στους χρήστες, τους εμπόρους και τους καταναλωτές. Καταρχήν, θα πρέπει να επισημανθεί το γεγονός ότι οι εξαγωγείς δεν αντιπροσωπεύονται στο πλαίσιο της εξέτασης του κοινοτικού συμφέροντος. Εντούτοις, όσον αφορά την ουσία του επιχειρήματος, θα πρέπει να υπενθυμισθεί το γεγονός ότι κανένας χρήστης, έμπορος ή καταναλωτής δεν συνεργάστηκε στο πλαίσιο της έρευνας, ούτε εμφανίστηκε κατά τη διαδικασία και ότι, κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν έχει στη διάθεσή της συγκεκριμένα στοιχεία προκειμένου να ποσοτικοποιήσει τις εν λόγω επιπτώσεις. Επομένως, το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει αποδεκτό.

(52) Επιπλέον, ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι ο δασμός 48,5 % σε επίπεδο χώρας ήταν απαγορευτικός και ότι ο περιορισμένος αριθμός προμηθευτών προϊόντων οκουμέ στην Ευρώπη θα οδηγούσε σε έλλειψη ανταγωνισμού στην Ευρώπη, σε βάρος των χρηστών βιομηχανιών. Εντούτοις, όπως επισημάνθηκε στην αιτιολογική σκέψη 125 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, τα μέτρα αντανάμπινγκ αποσκοπούν μόνο στην αποκατάσταση των ισότιμων όρων στην αγορά και όχι στην παρεμπόδιση του ανταγωνισμού, ο οποίος θα διασφαλιστεί δεδομένου του αριθμού των διαφορετικών παραγωγών και εξαγωγικών χωρών εκτός της Κίνας. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό πρέπει να απορριφθεί.

(53) Ελλείπει άλλων νέων πληροφοριών για το κοινοτικό συμφέρον, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 118 έως 127 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

Θ. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

(54) Ελλείπει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον καθορισμό του επιπέδου εξάλειψης της ζημίας, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 128 έως 132 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό.

(55) Με βάση την εν λόγω μέθοδο, υπολογίστηκε επίπεδο εξάλειψης της ζημίας για τον καθορισμό του επιπέδου των μέτρων που θα επιβληθούν οριστικά.

2. Μορφή και επίπεδο των δασμών

(56) Βάσει των ανωτέρω και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντανάμπινγκ στο επίπεδο των περιθωρίων ντάμπινγκ που καθορίστηκαν, δεδομένου ότι για όλους τους συγκεκριμένους παραγωγούς-εξαγωγείς τα περιθώρια ζημίας αποδείχθηκαν υψηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ.

(57) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %
Συνολικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις χώρες	66,7 %

(58) Οι ατομικοί συντελεστές δασμού αντανάμπινγκ σε επίπεδο εταιρείας, που προσδιορίστηκαν στον παρόντα κανονισμό, καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της τρέχουσας έρευνας. Επομένως, οι δασμοί αυτοί αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της εν λόγω έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές (σε αντίθεση με το δασμό σε επίπεδο χώρας, που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες») εφαρμόζονται επομένως αποκλειστικά στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής των εν λόγω χωρών, που παράγονται από τις εταιρείες, και, συνεπώς, από τα αναφερόμενα συγκεκριμένα νομικά πρόσωπα. Τα εισαγόμενα προϊόντα που παράγονται από κάθε άλλη εταιρεία, η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο εκτελεστικό μέρος του παρόντος κανονισμού με την επωνυμία και τη διεύθυνσή της, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, δεν μπορούν να τύχουν αυτών των συντελεστών και υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις λοιπές εταιρείες».

(59) Κάθε αίτηση για την εφαρμογή των εν λόγω ατομικών εταιρικών δασμών αντιντάμπινγκ (π.χ. λόγω αλλαγής της επωνυμίας της οντότητας ή της δημιουργίας νέων οντοτήτων παραγωγής ή πωλήσεων) υποβάλλεται αμέσως στην Επιτροπή⁽¹⁾, μαζί με όλα τα σχετικά στοιχεία, και ιδίως κάθε μεταβολή των δραστηριοτήτων της εταιρείας που αφορά την παραγωγή, τις εγχώριες και τις εξαγωγικές πωλήσεις, η οποία προκύπτει για παράδειγμα από αυτήν την αλλαγή της επωνυμίας ή την αλλαγή των εν λόγω οντοτήτων παραγωγής και πωλήσεων. Εφόσον κριθεί σκόπιμο, ο κανονισμός θα τροποποιηθεί στη συνέχεια ανάλογα, με την ενημέρωση του καταλόγου των εταιρειών που τυγχάνουν ατομικών δασμών.

(60) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης, λόγω του σημαντικού επιπέδου μη συνεργασίας (80 %) και της υψηλής διαφοράς των ποσών του δασμού, κρίνεται ότι στην περίπτωση αυτή απαιτούνται ειδικές διατάξεις προκειμένου να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ.

(61) Οι ειδικές αυτές διατάξεις περιλαμβάνουν και την υποχρέωση προσκόμισης στην τελωνειακή υπηρεσία του κράτους μέλους έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού. Μόνον οι εισαγωγές που συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο δηλώνονται με τους πρόσθετους κωδικούς Taric που εφαρμόζονται για τον συγκεκριμένο παραγωγό. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το εν λόγω τιμολόγιο υπόκεινται στον υπολειπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους εξαγωγείς. Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες κλήθηκαν επίσης να υποβάλουν τακτικές εκθέσεις στην Επιτροπή προκειμένου να διασφαλιστεί η κανονική παρακολούθηση των πωλήσεων κόντρα πλακέ οκουμέ στην Κοινότητα. Στην περίπτωση που δεν υποβληθούν εκθέσεις, ή που οι εκθέσεις δείχνουν ότι τα μέτρα δεν επαρκούν για την εξάλειψη των επιπτώσεων του ζημιογόνου ντάμπινγκ, θα ήταν ίσως αναγκαίο να κινηθεί η διαδικασία ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο αυτό θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετασθεί η ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμών και η συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

3. Αναλήψεις υποχρεώσεων

(62) Μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ και σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ένας συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας εξέφρασε την πρόθεση να προτείνει την ανάληψη υποχρέωσης. Εντούτοις, το επίπεδο των ελάχιστων τιμών εξαγωγής που η εταιρεία αυτή προτίθετο να προτείνει για ορισμένα προϊόντα, δεν επαρκούσε προκειμένου να εξαλειφθούν οι επιπτώσεις του ζημιογόνου ντάμπινγκ. Επομένως, η προσφορά αυτή δεν ήταν δυνατόν να γίνει αποδεκτή.

4. Είσπραξη των προσωρινών δασμών

(63) Ενόψει της έκτασης των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, θεωρείται

αναγκαίο τα ποσά που κατατέθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό για τον προσωρινό δασμό, δηλαδή τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 988/2004, να εισπραχθούν οριστικά μέχρι του ποσού του οριστικά επιβαλλόμενου δασμού δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εφόσον το ποσό αυτό είναι ίσο ή χαμηλότερο από το ποσό του προσωρινού δασμού. Εφόσον οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, θα πρέπει να εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών.

(64) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 7, το κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη έχει αποκλεισθεί από το πεδίο της έρευνας. Δεδομένου ότι στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό δεν προβλεπόταν ο εν λόγω αποκλεισμός, θα πρέπει να αποδεσμευθούν τα ποσά που έχουν, ενδεχομένως, καταβληθεί ως εγγύηση για τους εν λόγω τύπους προϊόντος.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ, το οποίο ορίζεται ως κόντρα πλακέ που αποτελείται μόνο από φύλλα ξύλου, το καθένα από τα οποία έχει πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 χιλιοστά, με ένα τουλάχιστον εξωτερικό φύλλο οκουμέ, που δεν φέρει μόνιμη λεπτή επικάλυψη από άλλα υλικά, και το οποίο υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 4412 13 10 (κωδικός Taric 4412 13 10 10) και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας, πριν από τον δασμό, έχει ως εξής, υπό τον όρο ότι τα προϊόντα αυτά εισάγονται σύμφωνα με την παράγραφο 3:

Κατασκευαστής	Δασμολογικός συντελεστής %	Πρόσθετος κωδικός Taric
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, επαρχία Jiangsu, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Οικονομική Ζώνη Ανάπτυξης Linhai, Zhejiang, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, κομητεία Dangshan, επαρχία Anhui 235323, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd βόρεια Ganyao, Jiashan, επαρχία Zhejiang, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	17,0	A529
Όλες οι λοιπές εταιρείες	66,7	A999

(1) Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, Διεύθυνση Β, γραφείο J-79 5/16, Β-1049 Βρυξέλλες.

3. Η εφαρμογή ατομικού δασμού που καθορίζεται για τις τέσσερις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση, στις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους, έγκυρου εμπορικού τιμολογίου το οποίο πρέπει να συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Εάν δεν προσκομισθεί το τιμολόγιο αυτό, ισχύει ο συντελεστής δασμού που επιβάλλεται σε όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 988/2004, στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ που υπάγεται

στον κωδικό ΣΟ ex 4412 13 10 (κωδικός Taric 4412 13 10 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, εισπράττονται οριστικά, σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται κατωτέρω. Τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται. Στην περίπτωση που οι οριστικοί δασμοί είναι υψηλότεροι από τους προσωρινούς δασμούς, εισπράττονται οριστικά μόνο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο των προσωρινών δασμών. Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση για την εισαγωγή κόντρα πλακέ οκουμέ με λεπτή επικάλυψη θα πρέπει να αποδεσμευθούν.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 2 Νοεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο του άρθρου 1 παράγραφος 3 του κανονισμού πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας, υπό την ακόλουθη μορφή:

- 1) όνομα και αρμοδιότητα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
- 2) την ακόλουθη δήλωση:
«Ο υπογράφων πιστοποιώ ότι [ο όγκος] του κόντρα πλακέ οκουμέ που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, παρήχθη από [επωνυμία και διεύθυνση εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός Taric] στ.. [χώρα]. δηλώνω ότι οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρεις και ορθές.»
- 3) ημερομηνία και υπογραφή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1943/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	64,3
	204	96,8
	999	80,6
0707 00 05	052	86,7
	999	86,7
0709 90 70	052	90,3
	204	73,3
	999	81,8
0805 20 10	204	55,2
	999	55,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,5
	528	27,1
	624	95,9
	999	63,2
0805 50 10	052	53,0
	388	49,2
	524	67,3
	528	44,7
	999	53,6
0806 10 10	052	97,8
	400	226,4
	508	234,1
	999	186,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	108,1
	400	97,6
	404	96,6
	512	104,6
	720	70,7
	800	204,9
	804	102,2
	999	109,4
0808 20 50	052	67,3
	720	61,9
	999	64,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1944/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Νοεμβρίου 2004

για την έγκριση μεταφορών μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τους κοινούς κανόνες εισαγωγής ορισμένων κλωστούφαντουργικών προϊόντων από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστούφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988 και εγκρίθηκε με την απόφαση 90/647/ΕΟΚ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία και παρατάθηκε με συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών, που μονογραφήθηκε στις 19 Μαΐου 2000 και εγκρίθηκε με την απόφαση 2000/787/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, προβλέπει ότι επιτρέπονται οι μεταφορές μεταξύ ετών ποσόστωσης. Αυτές οι διατάξεις ευελιξίας κοινοποιήθηκαν στον οργανισμό παρακολούθησης των κλωστούφαντουργικών προϊόντων του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου μετά την προσχώρηση της Κίνας σε αυτόν.
- (2) Στις 2 Αυγούστου 2004, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπέβαλε αίτηση για μεταφορές ποσοτήτων από το έτος ποσόστωσης 2003 στο έτος ποσόστωσης 2004.

- (3) Οι μεταφορές που ζήτησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας εμπίπτουν εντός των ορίων των διατάξεων ευελιξίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστούφαντουργικών προϊόντων, που μονογραφήθηκε στις 9 Δεκεμβρίου 1988, και καθορίζονται στο παράρτημα VIII στήλη 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93.
- (4) Η αίτηση πρέπει να γίνει δεκτή στο βαθμό που οι ποσότητες είναι διαθέσιμες.
- (5) Προτείνεται να τεθεί ο παρών κανονισμός σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του, ώστε να μπορέσουν οι οικονομικοί φορείς να επωφεληθούν το ταχύτερο δυνατό.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστούφαντουργικών, η οποία δημιουργήθηκε δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται οι μεταφορές μεταξύ των ποσοτικών ορίων για τα κλωστούφαντουργικά προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που καθορίζονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστούφαντουργικών προϊόντων για το έτος ποσόστωσης 2004, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1627/2004 (ΕΕ L 295 της 18.9.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 352 της 15.12.1990, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 314 της 14.12.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

720 Κίνα					ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ Μεταφορά από το έτος ποσόστωσης 2003		
Ομάδα	Κατηγορία	Μονάδα	Όριο 2004	Επίπεδο μετά από εφαρμογή των συνήθων ευελιξιών	Ποσότητα	%	Νέο προσαρμοσμένο επίπεδο
IA	1	kg	4 770 000	4 455 350	190 800	4,0	4 646 150
IA	2a	kg	4 359 000	4 533 360	121 624	2,8	4 654 984
IA	3	kg	8 088 000	8 233 380	30 631	0,4	8 264 011
IA	3a	kg	2 769 000	2 879 760	89 653	3,2	2 969 413
IB	5	τεμάχια	39 422 000	39 814 430	63 825	0,2	39 878 255
IB	5a	τεμάχια	250 000	257 500	10 000	4,0	267 500
IB	6	τεμάχια	40 913 000	41 294 420	176 003	0,4	41 470 423
IB	7	τεμάχια	17 093 000	17 605 790	683 720	4,0	18 289 510
IB	8	τεμάχια	27 723 000	28 554 690	462	0,002	28 555 152
IIA	9	kg	6 962 000	7 406 210	61 956	0,9	7 468 166
IIA	20/39	kg	11 361 000	11 901 840	99 954	0,9	12 001 794
IIA	22	kg	19 351 000	16 780 878	774 040	4,0	17 554 918
IIA	23	kg	11 847 000	3 202 410	473 880	4,0	3 676 290
IIB	13	τεμάχια	586 244 000	613 195 160	285 710	0,05	613 480 870
IIB	14	τεμάχια	17 887 000	18 423 610	715 480	4,0	19 139 090
IIB	15	τεμάχια	20 131 000	21 072 590	274 510	1,4	21 347 100
IIB	16	τεμάχια	17 181 000	18 241 410	149 117	0,9	18 390 527
IIB	17	τεμάχια	13 061 000	13 452 830	522 440	4,0	13 975 270
IIB	26	τεμάχια	6 645 000	7 077 360	180 460	2,7	7 257 820
IIB	28	τεμάχια	92 909 000	101 270 810	3 220 806	3,5	104 491 616
IIB	29	τεμάχια	15 687 000	16 410 980	126 255	0,8	16 537 235
IIB	31	τεμάχια	96 488 000	100 979 370	42 992	0,04	101 022 362
IIB	78	kg	36 651 000	36 762 570	934 242	2,5	37 696 812
IIB	83	kg	10 883 000	11 378 820	274 079	2,5	11 652 899
IIIB	97	kg	2 861 000	3 118 490	114 440	4,0	3 232 930
	163	kg	8 481 000	8 921 840	13 235	0,2	8 935 075
άλλα	X20	kg	59 000	60 770	2 380	4,0	63 130

720 Κίνα					ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ Μεταφορά από το έτος ποσόστωσης 2003		
Ομάδα	Κατηγορία	Μονάδα	Όριο 2004	Επίπεδο μετά από εφαρμογή των συνηθών ευελιξιών	Ποσότητα	%	Νέο προσαρμοσμένο επίπεδο
άλλα	X117	kg	684 000	745 560	27 360	4,0	772 920
άλλα	X118	kg	1 513 000	1 649 170	60 520	4,0	1 709 690
άλλα	X122	kg	220 000	226 600	8 800	4,0	235 400
άλλα	X136A	kg	462 000	475 860	18 480	4,0	494 340
άλλα	X156	kg	3 986 000	4 105 580	159 440	4,0	4 265 020
άλλα	X157	kg	13 738 000	13 933 540	549 520	4,0	14 483 060
άλλα	X159	kg	4 352 000	4 482 560	174 080	4,0	4 656 640

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1945/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****για τον καθορισμό των ποσοστών μείωσης που θα εφαρμοσθούν το έτος 2005 στις αιτήσεις χορήγησης μεριδίου στους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ για την εισαγωγή μπανάνας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1993, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 896/2001 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2001, περί των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τις ανακοινώσεις που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη, σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001, η συνολική ποσότητα των ζητούμενων μεριδίων ανέρχεται σε 4 941 057,500 τόνους για το σύνολο των μη παραδοσιακών εμπορευόμενων Α/Β και σε 479 315,000 τόνους για το σύνολο των μη παραδοσιακών εμπορευόμενων Γ.
- (2) Πρέπει συνεπώς να καθορισθούν τα ποσοστά που θα εφαρμοσθούν για τον καθορισμό των μεριδίων που θα χορηγηθούν στους μη παραδοσιακούς εμπορευόμενους, για το έτος

2005, στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ.

- (3) Προκειμένου οι εμπορευόμενοι να έχουν επαρκή περίοδο για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών για το πρώτο τρίμηνο του έτους 2005, πρέπει να αρχίσουν να ισχύουν αμέσως οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων Α/Β και Γ, που προβλέπονται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, το μερίδιο που θα χορηγηθεί σε κάθε μη παραδοσιακό εμπορευόμενο, για το έτος 2005, σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 896/2001 ισούται με το ακόλουθο ποσοστό της αίτησης χορήγησης μεριδίου:

- α) για κάθε μη παραδοσιακό εμπορευόμενο Α/Β: 9,12780 %,
- β) για κάθε μη παραδοσιακό εμπορευόμενο Γ: 17,21206 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

(1) ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

(2) ΕΕ L 126 της 8.5.2001, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 838/2004 (ΕΕ L 127 της 26.4.2004, σ. 52).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1946/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2004

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 12 Νοεμβρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽²⁾, προβλέπει ότι η τιμή CIF κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽³⁾, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθοριστούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/1995 (ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από τις 12 Νοεμβρίου 2004

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,63	—	0

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1947/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα I σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

(²) ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2004

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4300
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,00
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4300

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1948/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για τη 12η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004 της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 2004, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2004/05 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επι-

στροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 12η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1327/2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,402 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 246 της 20.7.2004, σ. 23· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1685/2004 (ΕΕ L 303 της 30.9.2004, σ. 21).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1949/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξαγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:
 - η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
 - τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχτεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
 - οι στόχοι της κοινής οργανώσεως αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
 - τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
 - η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
 - η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.

- (4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.
- (6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2003 (ΕΕ L 287 της 5.11.2003, σ. 13).

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής⁽¹⁾, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποίησης των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ L 28 της 1.2.1988, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 11ης Νοεμβρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών		
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958		
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083		
	A01	EUR/100 kg	71,58		0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	L02		EUR/100 kg	5,859		
	068	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	8,371		
	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300		L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859		
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371		
	068	EUR/100 kg	—		0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	59,93	L02		EUR/100 kg	21,53		
	A01	EUR/100 kg	76,93	A01		EUR/100 kg	30,75		
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350		L01	EUR/kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268		
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812		
	A01	EUR/100 kg	82,35		0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	L02		EUR/kg	0,1268		
	068	EUR/100 kg	—	A01		EUR/kg	0,1812		
	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150		L01	EUR/kg	—	
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316		
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880		
	068	EUR/100 kg	—		0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32	L02		EUR/kg	0,1288		
	A01	EUR/100 kg	88,97	A01		EUR/kg	0,1840		
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150		L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316		
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880		
	0402 29 15 9300	L01	EUR/kg		—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
L02		EUR/kg	0,4904	L02	EUR/100 kg		23,69		
A01		EUR/kg	0,6293	A01	EUR/100 kg		28,59		
0402 29 15 9500		L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117	L02		EUR/100 kg	23,69		
	A01	EUR/kg	0,6569	A01		EUR/100 kg	28,59		
	0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—		0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
L02		EUR/kg	0,5453	L02	EUR/100 kg		48,59		
A01		EUR/kg	0,7000	A01	EUR/100 kg		62,37		
0402 29 19 9300		L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904	L02		EUR/100 kg	50,72		
	A01	EUR/kg	0,6293	A01		EUR/100 kg	65,10		
	0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—		0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
L02		EUR/kg	0,5117	L02	EUR/100 kg		54,05		
A01		EUR/kg	0,6569	A01	EUR/100 kg		69,37		
0402 29 19 9900		L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453	L02		EUR/100 kg	54,38		
	A01	EUR/kg	0,7000	A01		EUR/100 kg	69,80		
	0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—		0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
L02		EUR/kg	0,5487	L02	EUR/kg		0,4859		
A01		EUR/kg	0,7043	A01	EUR/kg		0,6237		
0402 29 99 9100		L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900		L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487	L02		EUR/kg	0,5405		
	A01	EUR/kg	0,7043	A01		EUR/kg	0,6937		
	0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—		0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548
L02		EUR/kg	0,5885	0403 90 59 9170	970		EUR/100 kg	10,49	
A01		EUR/kg	0,7555		0403 90 59 9310		L01	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370		L01	EUR/100 kg				—	L02	EUR/100 kg
	L02	EUR/100 kg	4,958			A01	EUR/100 kg	25,49	
	A01	EUR/100 kg	7,083						

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	55,76		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	71,58		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	76,93		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/kg	0,2403		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,6569		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,5453		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,7000		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,1812				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
L04	EUR/100 kg	16,39	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	7,88	
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	30,82		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49
L04	EUR/100 kg	28,39	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	—	A01		EUR/100 kg	54,36	
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	35,49	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,66
	L04	EUR/100 kg	37,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,82
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	46,84	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,11
	L04	EUR/100 kg	39,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,29
A01	EUR/100 kg	49,77					

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	51,76	
	A01	EUR/100 kg	71,00	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	71,21

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43	
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01	
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,43	
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18	
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57	
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20	
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26	
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97	
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37	
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92	
	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg	—
		L04	EUR/100 kg		34,71	A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	51,45		L04	EUR/100 kg	43,67	
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77	
0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	57,31		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—			L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg	39,80			400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	50,44		
	A01	EUR/100 kg	58,18					

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L01 Βατικανό, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L02 Ανδόρα και Γιβραλτάρ.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Τουρκία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Καναδάς, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L04 Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Σερβία και Μαυροβούνιο, και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

Ο κωδικός «970» περιλαμβάνει τις εξαγωγές που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ) και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11) και τις εξαγωγές που διενεργούνται βάσει συμβάσεων με τις ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν στην επικράτεια ενός κράτους μέλους να υπηρετούν υπό τη σημαία του.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1950/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 10 Νοεμβρίου 2004.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 10 Νοεμβρίου 2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή	
		Για εξαγωγές στον προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004	Για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	—	—
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	—	139,00
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	160,00	170,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1951/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Νοεμβρίου 2004

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα⁽³⁾ και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε

συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή για την περίοδο της υποβολής των προσφορών που λήγει στις 10 Νοεμβρίου 2004.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 10 Νοεμβρίου 2004, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού ανέρχεται σε 31,00 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1952/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004 της Επιτροπής⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 5 έως τις 11 Νοεμβρίου 2004, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1757/2004, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 18,99 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 313 της 12.10.2004, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1953/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004 της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 2004, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία για την περίοδο 2004/05⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την

εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη Βουλγαρία, τη Νορβηγία, τη Ρουμανία και την Ελβετία.

(2) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.

(3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 5 έως τις 11 Νοεμβρίου 2004, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1565/2004.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).⁽³⁾ ΕΕ L 285 της 4.9.2004, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1954/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 11ης Νοεμβρίου 2004****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εισαγωγή σόργου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή σόργου στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/2004 της Επιτροπής⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽³⁾, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

(3) Κατ' εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης μείωσης του δασμού.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίνεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από την 5η έως τις 11 Νοεμβρίου 2004 στο πλαίσιο του διαγωνισμού για τη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή σόργου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 238/2004.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Νοεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 40 της 12.2.2004, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 (ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Νοεμβρίου 2004

που εξουσιοδοτεί την Αυστρία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2004/758/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών - Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με αίτηση που υπέβαλε στην Επιτροπή και την οποία καταχώρισε η Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 3 Μαρτίου 2004, η αυστριακή κυβέρνηση ζήτησε την άδεια να λάβει τρία μέτρα παρέκκλισης από το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.
- (2) Σκοπός της παρέκκλισης που ζητεί η Αυστρία είναι να προσδιορίσει τον παραλήπτη υπόχρεο του ΦΠΑ που οφείλεται σε τρεις συγκεκριμένες περιπτώσεις: πρώτον, για την προμήθεια αγαθών που παρέχεται ως ασφάλεια από ένα υποκείμενο σε ΦΠΑ πρόσωπο σε άλλο πρόσωπο για την εκτέλεση της εν λόγω ασφάλειας· δεύτερον, για την προμήθεια αγαθών μετά την εκχώρηση του δικαιώματος επιφύλαξης ιδιοκτησίας στον διάδοχο και την άσκηση του εν λόγω δικαιώματος από τον διάδοχο· και τρίτον, για την παροχή ακινήτου περιουσίας από τον οφειλέτη σε διαδικασία αναγκαστικής εκποίησης σε άλλο πρόσωπο. Τα αιτούμενα μέτρα πρέπει να θεωρηθούν ως μέτρα που αποσκοπούν στην αποτροπή ορισμένων ειδών φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής στους τομείς που αναφέρθηκαν ανωτέρω.
- (3) Οσάκις τα αγαθά παρέχονται ως εγγύηση από ένα υποκείμενο σε ΦΠΑ πρόσωπο στον παραλήπτη για την εκτέλεση

της ασφαλείας, τότε συνήθως πρόκειται για περίπτωση κατά την οποία ο εγγυητής που προμηθεύει τα αγαθά έχει περιορισμένη ικανότητα διακανονισμού του χρέους του, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών του οφειλών. Όταν ο ασφαλειολήπτης που παραλαμβάνει τα αγαθά ασκεί τα δικαιώματά του και πωλεί την εγγύηση σε τρίτο μέρος, η πώληση αυτή συνεπάγεται επίσης προμήθεια από τον εγγυητή στον ασφαλειολήπτη. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, σημειώθηκαν πράγματι πολλές φορές απώλειες ΦΠΑ, διότι δεν ήταν δυνατόν να αρνηθεί κανείς στον ασφαλειολήπτη το δικαίωμα έκπτωσης και ο προμηθεύων εγγυητής δεν ήταν δυνατόν να θεωρηθεί υπεύθυνος διότι ήταν αφερέγγυος ή είχε εξαφανισθεί. Η διάσταση του προβλήματος που αντιμετωπίζει η αυστριακή διοίκηση απαιτεί τη λήψη νομικών μέτρων. Παρόμοια παρέκκλιση χορηγήθηκε ήδη στη Γερμανία με την απόφαση 2002/439/ΕΚ⁽²⁾.

- (4) Στις περιπτώσεις που ο αγοραστής των αγαθών έχει περιορισμένη ικανότητα διακανονισμού του χρέους του για μια αγορά, ο προμηθεύων τα αγαθά μπορεί να επιφυλάσσεται του δικαιώματος ιδιοκτησίας και να εκχωρεί το δικαίωμα άσκησης της επιφύλαξης καθώς και την απαίτηση επί της τιμής αγοράς σε τρίτο μέρος, συνήθως σε τράπεζα, ως εγγύηση για δάνειο που χορήγησε η τράπεζα στον αγοραστή. Εάν ο αγοραστής των αγαθών παύσει το διακανονισμό του χρέους του για το δάνειο, η τράπεζα ασκεί το δικαίωμα ιδιοκτησίας· αυτό συνεπάγεται προμήθεια αγαθών από τον αρχικό αγοραστή στην τράπεζα. Στην περίπτωση αυτή, η τράπεζα συνήθως δεν καταβάλλει στον αρχικό αγοραστή το φόρο κύκλου εργασιών που οφείλεται για την προμήθεια, αλλά τον χρησιμοποιεί για να διακανονήσει το χρέος του αρχικού αγοραστή για το δάνειο, με αποτέλεσμα απώλεια ΦΠΑ για τις φορολογικές αρχές, διότι οι αρχικοί αγοραστές είναι συνήθως αφερέγγυοι ή εξαφανίσθηκαν πριν να μπορέσει η φορολογική διοίκηση να προσδιορίσει την ταυτότητά τους και να ανακτήσει το ΦΠΑ. Συνεπώς, αυτή η περίπτωση είναι όμοια με την εκτέλεση της ασφάλειας που περιγράφεται ανωτέρω.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/66/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

⁽²⁾ ΕΕ L 151 της 11.6.2002, σ. 12.

- (5) Απώλεια ΦΠΑ σημειώθηκε επίσης σε περιπτώσεις φορολογητέας παροχής ακινήτου περιουσίας που πωλήθηκε από τον οφειλέτη σε δημοπρασία σε άλλο πρόσωπο. Αυτό συμβαίνει ιδίως σε περιπτώσεις που ο προμηθεύων επέλεξε τη φορολογική υποχρέωση, παρόλο που κατά τη στιγμή της προμήθειας δεν είχε την οικονομική δυνατότητα να καταβάλει στις φορολογικές αρχές το φόρο που τιμολόγησε στον αγοραστή. Ο αγοραστής μπορούσε κατά κανόνα να ασκήσει το δικαίωμά του προς έκπτωση, ενώ ο προμηθεύων δεν κατέβαλε ΦΠΑ στις φορολογικές αρχές. Η διάσταση του προβλήματος που αντιμετωπίζει η αυστριακή διοίκηση απαιτεί τη λήψη νομικών μέτρων. Η ακίνητη περιουσία είναι αγαθό υψηλής αξίας· συνεπώς, επίσης το φορολογητέο ποσό και οι απώλειες σε ΦΠΑ, ακόμα και σε μια μόνο συναλλαγή, είναι ιδιαίτερα υψηλά. Η αξία της ακινήτου περιουσίας περιέχει κατά κανόνα συγκεκαλυμμένο ΦΠΑ και η διατήρηση της δυνατότητας φορολόγησης είναι, επομένως, αναγκαία για να διαφυλαχθεί η ουδετερότητα του συστήματος ΦΠΑ. Υπό τις περιστάσεις αυτές και λαμβάνοντας υπόψη τον ιδιαίτερα υψηλό κίνδυνο, η προβλεπόμενη υποχρέωση του παραλήπτη για την καταβολή ΦΠΑ φαίνεται να αποτελεί την πιο ενδεδειγμένη λύση. Η αιτηθείσα παρέκκλιση αποφεύγει τις απώλειες ΦΠΑ, δεδομένου ότι δεν καταβάλλεται ΦΠΑ από τις φορολογικές αρχές σε έναν από τους δύο εμπλεκόμενους επιχειρηματίες. Με τη λύση αυτή αποφεύγεται επίσης η διπλή φορολογική ευθύνη του προμηθεύοντος και του παραλήπτη, η οποία θα συνεπαγόταν υψηλότερο οικονομικό κίνδυνο για τον παραλήπτη και επαχθείς διαδικασίες ανάκτησης του ΦΠΑ για τις φορολογικές αρχές, οι οποίες θα μπορούσαν να απευθυνθούν στον παραλήπτη, μόνον εφόσον θα αποδεικνυόταν αδύνατη η ανάκτηση του ΦΠΑ από τον προμηθεύοντα. Επιπλέον, αποφεύγεται η φορολογική ευθύνη τρίτων, όπως παραδείγματος χάριν του συμβολαιογράφου, που θα συνεπαγόταν υψηλότερες δαπάνες για τον προμηθεύοντα και τον παραλήπτη. Έχουν χορηγηθεί ήδη παρόμοιες παρεκκλίσεις στη Γερμανία με τις αποφάσεις 2002/439/ΕΚ και 2004/290/ΕΚ⁽¹⁾.
- (6) Η εν λόγω παρέκκλιση δεν επηρεάζει το ποσό του ΦΠΑ που οφείλεται στο στάδιο της τελικής κατανάλωσης και δεν έχει αρνητική επίπτωση στους ίδιους πόρους των Κοινοτήτων από το ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 21 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 28ζ της εν λόγω οδηγίας, η Δημοκρατία της Αυστρίας εξουσιοδοτείται να ορίσει ως υπόχρεο του ΦΠΑ τον παραλήπτη της προμήθειας αγαθών που αναφέρεται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Ο παραλήπτης της προμήθειας μπορεί να ορίζεται ως υπόχρεος του ΦΠΑ στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- 1) προμήθεια αγαθών που παρέχονται ως ασφάλεια από ένα υποκείμενο σε ΦΠΑ πρόσωπο σε άλλο πρόσωπο για την εκτέλεση της εν λόγω ασφάλειας,
- 2) προμήθεια αγαθών μετά την εκχώρηση του δικαιώματος επιφύλαξης της ιδιοκτησίας σε διάδοχο και άσκηση του εν λόγω δικαιώματος από τον διάδοχο,
- 3) παροχή ακινήτου περιουσίας που πωλήθηκε από τον οφειλέτη σε διαδικασία αναγκαστικής εκποίησης σε άλλο πρόσωπο.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2008.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Δημοκρατία της Αυστρίας.

Βρυξέλλες, 2 Νοεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 59.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 2ας Νοεμβρίου 2004
για το διορισμό μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου
(2004/759/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 247 παράγραφοι 1, 2 και 3,

Ο κ. Κίκης ΚΑΖΑΜΙΑΣ διορίζεται μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου για περίοδο έξι ετών από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 160 Β παράγραφος 3,

Άρθρο 2

την πράξη περί των όρων προσχώρησης του 2003, και κυρίως το άρθρο 47,

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Βρυξέλλες, 2 Νοεμβρίου 2004.

Το άρθρο 47 της πράξης προσχώρησης του 2003 προβλέπει το διορισμό δέκα επιπλέον μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου για θητεία έξι ετών. Το Συμβούλιο πρέπει ακόμα να διορίσει ένα επιπλέον μέλος προκειμένου να συμπληρωθεί ο διορισμός των εννέα μελών που πραγματοποιήθηκε στις 7 Μαΐου 2004 ⁽²⁾,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. R. BOT

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 28 Οκτωβρίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 26.5.2004, σ. 7.